

ATTENZIONE:

Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

WARNINGS: Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Toxic to aquatic life with long lasting effects.

Contiene/Contains:

4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Può provocare una reazione allergica./May produce an allergic reaction. **INCI:** Profumo/Fragrance.

INDICAZIONI DI SMALTIMENTO/WASTE DISPOSAL INSTRUCTIONS

FLACONE/BOTTLE	HDPE 2	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
TAPPO/CAP	PP-05	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING
ETICHETTA/LABEL	PP-5	RACCOLTA PLASTICA/PLASTIC RECYCLING

VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE/ CHECK THE PROVISIONS OF YOUR TOWN.

MADE IN ITALY

Prodotto e distribuito da: Deolab S.r.l.

Via Enrico Fermi, 12/14

24050 Grassano (Bg)

www.horomia.it • info@horomia.it

Tel. +39 035 3354401

UFI: GBX3-POKU-300Y-MV00

HOROMIA®

...

PROFUMO PER BUCATO

L'ORIGINALE

I'M GREEN

Con ingredienti BIODEGRADABILI

With BIODEGRADABLE ingredients

PROFUMA BUCATO SANDALO E YLANG YLANG

Sostenibile, eco-friendly e riciclabile: è una dichiarazione di amore e rispetto per il pianeta e per l'ambiente, un impegno tangibile nel quotidiano di ognuno di noi. Una brezza fresca e luminosa risveglia i sensi, mentre note aromatiche rilassano, avvolgendo i tessuti in un abbraccio profondo e rigenerante. **NOTA OLFATTIVA:** Agreste Fiorita Fresca Muschiata. **MODO D'USO:** prodotto concentrato. Agitare prima dell'uso. **IN LAVATRICE:** versare 10/20 ml di prodotto nella vaschetta della lavatrice dedicata all'ultimo risciacquo, a seconda dell'intensità di profumo che si vuole ottenere. Può danneggiare superfici smaltate/verniciate. Evitare il contatto. In caso di contatto, pulire subito e risciacquare accuratamente. **A MANO:** aggiungere 10/20 ml di prodotto ogni 5 litri di acqua nell'ultimo risciacquo utilizzando guanti protettivi. Un tappo sono circa 5 ml. **CONSIGLI DI PRUDENZA:** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non disperdere nell'ambiente. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico. Smaltire il contenitore/recipiente in conformità alla regolamentazione vigente.

SANDALO E YLANG YLANG LAUNDRY PERFUME

Sustainable, eco-friendly, and recyclable: it is a statement of love and respect for the planet and the environment, a tangible commitment in our everyday lives. A fresh and bright breeze awakens the senses, while aromatic notes bring relaxation, enveloping fabrics in a deep and rejuvenating embrace. **OLFACTORY NOTES:** Agrestic Floral Fresh Musky. **INSTRUCTIONS:** concentrated product. Shake before use. May damage enamelled/painted surfaces. Avoid contact. In case of contact, clean immediately and rinse thoroughly. **MACHINE WASH** add 10/20 ml of product into the last rinse compartment, depending on the scent intensity you wish to obtain. **HAND WASH:** add 10/20 ml of product to 5 litres of water during the final rinse wearing protective gloves. A cap equals approx. 5 ml. **PRECAUTIONS:** If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid release to the environment. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Dispose of contents/container in accordance with current regulations.

Sandalo e Ylang Ylang

Find your language

FR-PARFUM DE LESSIVE À INSÉRER DANS LA MACHINE À LAVER. ATTENTION: Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Eviter le rejet dans l'environnement. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Eliminer le contenu/recipient conformément à la réglementation en vigueur. Contient: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Peut produire une réaction allergique. Peut endommager les surfaces émaillées ou peintes. Eviter le contact. En cas de contact, nettoyer immédiatement et rincer abondamment à l'eau.

DE-WÄSCHEPARFÜM ZUM BEFÜLLEN DER WEICHSPÜLERSCHALE. ACHTUNG: Verursacht Hautreizungen, Kann allergische Hautreaktionen verursachen, Verursacht schwere Augenreizung. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter gemäß den geltenden Vorschriften zuführen. Enthält: 4-tert-Butylcyclohexyl

Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Kann emaillierte oder lackierte Oberflächen beschädigen. Kontakt vermeiden. Bei Kontakt sofort entfernen und gründlich mit Wasser abspülen.

ES-FRAGANCIA DE LAVANDERÍA PARA INTRODUCIR EN LA LAVADORA. ATENCION: Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Evitar su liberación al medio ambiente. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con la normativa vigente. Contiene: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Puede provocar una reacción alérgica. Puede dañar superficies esmaltadas o pintadas. Evitar el contacto. En caso de contacto, limpiar inmediatamente y aclarar abundantemente con agua.

ΕΛ-ΑΡΩΜΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΓΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ. ΠΡΟΣΟΧΗ: Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Πιθανώς σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Τόξικο για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Να αποφευχεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. ΣΕ

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλύνετε. Εάν παρατηρηθεί ερεθισμός του δέρματος ή εμφανιστεί ερύδημημα: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. Διάθεση του περιεχομένου/περιεκτί συγκρίψτε με τους ισχύοντες κανονισμούς. Περιέχει: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε εμαγιέ ή βαμμένες επιφάνειες. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής καθαρίστε αμέσως και ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό.

NL-WASGEUR OM IN DE WASMACHINE TE STOPPEN. WAARSCHUWING: Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Voorkom lozing in het milieu. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk blijven spoelen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren in overeenstemming met de geldende regelgeving. Bevat: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Kan een allergische reactie veroorzaken. Kan geëmailleerde of gelakte oppervlakken beschadigen. Contact vermijden. Bij contact onmiddellijk reinigen en grondig met water afspoelen.

CS- VŮNĚ PRÁDLA PRO VLOŽENÍ DO PRAČKY. VAROVÁNÍ: Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou

kožní reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Zabráňte uvolnění do životního prostředí. PŘI ZASAZENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Při podráždění kůže nebo výrazce: Vyhleďte lékařskou pomoc/šetření. Odstraňte obsah/obal v souladu s platnými předpisy. Obsahuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Může vyvolat alergickou reakci. Může poškodit smaltované nebo lakované povrchy. Zabráňte kontaktu. V případě kontaktu ihned očistěte a důkladně opláchněte vodou.

SI-DIŠAVA ZA PERILO ZA VSTAVLJANJE V PRALNI STROJ. POZOR: Povzroča draženje kože. Lahko povzroči alergijski odziv kože. Povzroča hudo draženje oči. Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Preprečiti sproščanje v okolje. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Odstraniti vsebino/posodo v skladu z veljavnimi predpisi. Vsebuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Lahko poškoduje emailirane ali lakirane površine. Izogibajte se stiku. V primeru stika takoj očistite in temeljito sperite z vodo.

RO-PARFUM DE RUFEE PENTRU INTRODUCEREA ÎN MASINA DE SPALAT. ATENȚIE: Provoacă iritarea pielii. Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă o iritare gravă a ochilor. Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Evitați dispersarea în mediu. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. În caz de iritare a pielii sau de erupție cutanată: consultați medicul. Aruncați conținutul/recipientul în conformitate cu regulamentele în vigoare. Conține: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Poate provoca o reacție alergică. Poate deteriora suprafețele emailate sau vopsite. Evitați contactul. În caz de contact, curățați imediat și clătiți bine cu apă.

SK-VŮŇA BIJELIZNE NA VLOŽENIE DO PRAČKY. POZOR: Dráždí kůži. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Spůsobuje vážné podráždění očí. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. PO ZASIAHNUTÍ OČI: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/šarostlivosť. Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s

platnými predpismi. Obsahuje: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Může vyvolat alergickou reakci. Může poškodit smaltované alebo lakované povrchy. Zabráňte kontaktu. V prípade kontaktu ihned očistite a dôkladne opláchnite vodou.

MT-FWEJJAĦ TAL-LONDRI LI GĦANDHOM JIDDAHĦLU FIL-MAKNA TAL-HASIL. ALLERT: Jagħmel irritazzjoni tal-gilda. Jista' jikkawza reazzjoni allergika tal-gilda. Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn. Tossiku għall-organismi akwatid b'mod li jgħali effetti djiġjerna. Jekk ikun meħtieġ parir mediku, ara li jkollok il-kontenitur jew l-i-kketta tal-prodott fil-qrib. Zommu l-bogħod minn fejn jistgħu jilgħuq ittfaġ. Evita l-irrilaxx fl-ambjent. JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Lahlah b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nehhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċil biex tneħħihom. Komplil lahlah. Jekk ikun hemm irritazzjoni jew raxx tal-gilda: Ikkonsulta tabib. Armi l-kontenut/il-kontenitur skont ir-regolamenti attwali. Fil-4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Jista' jagħmel ħsara lill-uċuħ emajlati jew mizbugħa. Evita l-kuntatt. F'kaz ta' kuntatt, naddaf minnuħ u lahlah sew bl-ilma.

LT-SKALBINIU KVAPIKLIS, SKIRTAS IDĖTI Į SKALBIMO MASINĄ. ATSARGIAI: Dirgina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją. Sukelia smarkų akių dirginimą. Toksiška vandens organizmams,

sukelia ilgalaikius pakitimus. Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę. Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęsius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jeigu sudirginama oda arba ja išberia: kreiptis į gydytoją. Turinį/talpyklą šalinti pagal galiojancias taisykles. Sudėtyje yra: 4-tert-Butylcyclohexyl Acetate, Alpha-Isomethyl Ionone, Limonene, Eucalyptol, Linalool, Linalyl acetate, Methylundecanal, Mayol, 2-Isopropoxyethyl Salicylate, Citronellol, Eugenol. Gali sukelti alerginę reakciją. Gali pazeisti emaliuotus ar dažytus paviršius. Venkite kontakto. Patekus, nedelsiant nuvalykite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu.

FR - Mode d'utilisation: 10/20 ml dans le bac à adoucisseur

DE - Gebrauchsanweisung: 10/20 ml in die Weichspülerschale

ES - Modo de empleo: 10/20 ml en la bandeja del suavizante

EL - Τρόπος χρήσης: 10/20 ml στο δοχείο μαλακτικού

NL - Gebruikswijze: 10/20 ml in het wasverzacherbakje

CS - Způsob použití: 10/20 ml do příhrádky na aviváž

SL - Način uporabe: 10/20 ml v predal za mehčalec

RO - Modul de utilizare: 10/20 ml în compartimentul pentru balsam de rufe

SK - Spôsob použitia: 10/20 ml do priehradky na aviváž

MT - Metodu ta' użu: 10/20 ml fil-kompartiment ta-hrattab tad-drapp

LT - Naudojimo būdas: 10/20 ml į audinių minkštiklio skyrelį